You'll Find One Everywhere: 'Begorra 'tis A Nisei In Dublin'

By Y. FUJIMOTO

Two years in a foreign country. Well, not quite foreign, they spoke English. Two years in Europe. Well, not quite Europe; stuck out at its westernmost tip, cut off from the continent, Ireland is . . . alone. Two years in Dublin. Enough. Yes. Enough for a native Californian to fall in love with another country, enough to want to return. A surprising attitude for a sun-drenched Southern Californian, even more odd for a sunburned Japanese girl. Therefore, let me count the ways in which I came to love Dublin.

Ireland is an agricultural country looking for industry. So, one day my husband accepted a job with an American company in Ireland. Ireland! I put down my beginner's French grammar and looked for a book on Irish. All I could find were books perpetuating the Irish myth of the horsedrawn cart, the thatched cottage, and potatoes in the front yard. In reality, modern-day Ireland is **au courant**, but not prosperous enough to be modern by American standards. We knew nothing of modern-day Ireland, and soon found that survival meant learning fast. We packed up our belongings, sold what was left, and flew out. Starting from almost zero, I found that Ireland is an independent republic, predominantly Catholic, not a part of Britain although English-speaking. With a proud and bitter history that is reflected in present-day thought and action. We came to respect the heroes, to sing and cry over Robert Emmet, Kevin Barry and Danny Boy, as they do every night in their balland pubs.

Settling down in an Irish house is an experience. As the Fat One would say, How cold it is! We burned peat in the fireplace until we turned black with soot but were continually frozen that first winter. Winter lasts through February. Finally, about mid-March, St. Patrick's Day a bit of green shows on the bare trees, a pale sun shows itself. Then madness sets in. Every family in Dublin goes for a ride "to take the sun" which alternates with rain. No matter that it results in a traffic jam to rival the San Diego Freeway at five o'clock. It is long-awaited spring and we must drop everything to take sun when it comes for it will not be here long. Dublin Bay looks different 365 days out of the year, depending on the weather, the sky and the tide, which can go out a half-mile, exposing sand, rocks and anchored sailboats.

Each day I looked forward to my errands, which were simple enough: Buy the daily paper (there is no home delivery), buy each day's groceries from the corner grocer (no supermarket), next door to buy

(Continued on Page 8)

"SUKIYAKI"
Practical Japanese
Cookbook $1.50

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

STRENGTH FOR THE BRIDGE
By MISS J.L. BEATTIE
$5.00

Vol. XXXIV—No. 3 TUESDAY, JANUARY 13, 1970 Toronto, Ont

Architect Moriyama To Design $6-Million Brock University Campus

ST. CATHARINES, Ont.—Nisei architect, Mr. Raymond Moriyama — designer of the Toronto Japanese Canadian Cultural Centre — has been engaged by Brock University here to plan a $6,000,000 campus building.

The building would be the first and largest of two buildings which Brock hopes to build in the next five years.

Brock, which expects an enrolment of more than 6,000 by 1975, has applied to the Ontario government for permission to spend $26 million for expansion in the next five years. Present enrolment is about 2,100.

Mr. Moriyama, recently returned from a trip to Russia, is also the designer of the Ontario Science Centre in Toronto.

Japan Diplomat Fired For Aiding Jews Honored By Israel

TEL AVIV. — The Israelis are heaping honors on a little-known Japanese who ended his diplomatic career by helping thousands of Jews to flee Europe at the start of World War II.

"I acted out of simple humanity," said Sempo Sugiwara, 69, at the end of an emotional visit to Israel.

Sugiwara, dapper and gray haired, came here to receive an award from Yad Vashem, an officially sponsored organization which records the martyrdom of European Jewry.

It took the organizers more than 25 years to trace Sugiwara who lives in Tokyo with his wife and three sons.

"Forgetfulness leads to exile while rememberance is the secret of redemption," says the scroll presented to Sugiwara.

"I don't understand exactly what that means," the former diplomat said in an interview Dec. 20, "but it is obviously a beautiful thought."

Sugiwara told this story:

"In August 1939, I was Japanese consul in the Lithuanian city of Kaunas. When the Russians took over the Baltic states, they renamed it Kovno.

Ordered to Leave

"It happened about 5 a.m. one morning in August. I was worried already because the Soviets had ordered us to close down our consulate within 10 days.

"My wife and I lived in an apartment above the consulate offices and we heard the crowd shouting in the street. These people had come a long way, most of them from Polish cities. They were ragged. Women and children were crying.

"They were Jews seeking refuge and my heart went out to them.

"They asked me for visas that would get them to Japan and they promised that they would go from Japan to the United States, Latin America, Europe and Palestine.

"One must try to understand —these people were refugees from Nazi terror. Many had walked all the way from Poland.

"I told Tokyo that I wanted to give visas to these wandering Jews," Sugiwara said, "but permission was refused. My bosses in Tokyo made it clear they didn't want anything to do with refugees. They were sure the Jews would settle down in Japan, instead of moving on.

Disregards Orders

"Again I asked Tokyo to give permission and again I received a refusal. I made a third request, also without result."

At that time, Sugiwara said, word came from the Netherlands government offering refuge for Jewish refugees on the Caribbean island of Curacao.

"So I started work. On the first day I issued 200 visas for Jews to enter Japan. By the end of the week I had issued 1,500 [illegible]

Among those who received visas from Sugiwara at that time [illegible] European [illegible] were Zorach Warhaftig, now Israel's minister of religion, and Zvi Kl[illegible] [illegible] of T[illegible] [illegible]

"W[illegible] [illegible] I was fired because of [illegible] I [illegible] for the Jews," said Sugiwara [illegible] I have worked [illegible] officer."

"Made In Japan" Comet Being Seen

RENO, Nev. — A new comet, which now can be seen south of the Equator, will become visible in the night skies of the Northern Hemisphere in January.

Japanese astronomers first sighted the comet which was named Tago-Sato-Kosaka-1969-G after its discoverers.

"By January 3 it was at its most southerly point, then it began to move north rather rapidly," said Richard Norton, curator of the University of Nevada's atmospherium-planetarium.

In Canada the best time to view the astronomical phenomenon will be about Jan. 15.

"It will be seen about two hours after the sun sets, and will continue to be set later and later, so that by the end of January it will be visible about four hours after sunset," Norton said. He said the comet will have a short tail and a bright head.

Spectators should go where haze and city lights won't interfere and look toward the southwest part of the night sky. The comet should be easily visible to the naked eyes.

Too Much Fun And Games Harmful To Japan Wealth?

TOKYO. — A newspaper has warned that Japan's huge business entertainment spending could harm its prosperity by distorting competition and channeling too many workers into the entertainment industry.

An editorial in the newspaper Yomiuri called for a change in the tax laws, which it said encourage such large spending by treating large entertainment budgets as necessary business expenses.

"This country may be prospering now but it cannot expect to do so forever in the face of the meaningless waste of such vast sums of money," Yomiuri said.

"Lavish entertainment and gifts and outright bribery result in firms having the most money to spend getting the contracts without having to face up to real competition," it said.

"The free-wheeling spending of expense account executives is largely responsible for the absurdly high prices in entertainment areas, and an undue concentration of scarce labor in the service industries."

Announce Cancer Detection Find At Chiba Univ.

CHIBA. — A group of Chiba University doctors announced recently that they had succeeded in making an early detection of liver and pancreas cancer by means of an X-ray using a contrast medium.

Under this method, the contrast medium is injected into the hepatic duct and is diffused through the liver, the gallbladder and the pancreas before an X-ray picture is taken. This differs from the conventional method in which a contrast medium is injected in a vein of the arm.

The new method makes it possible to obtain clearer X-ray pictures, hence a more accurate and earlier detection of cancers, the doctors said.

Hiroshi Kubota, lecturer at the university's faculty of medicine, and several other researchers of the university had been experimenting with the method for the last 15 years.

Kubota said they had applied the method on a total of 1,500 persons brought in for examination. Out of this number, 953 persons were found to be suffering from "abnormal conditions," 125 of them from cancer.

Four of them were found to be still in an early stage of their cancer and thus have been promised a full recovery, Kubota said.

He said the group was still trying to shorten the time required for one examination which now takes about half an hour.

Japan Hotels Said Booked To Capacity

TOKYO. — Almost all first class hotels in Osaka, Kyoto and Tokyo have already been booked to capacity for the Expo '70 period beginning March 15, the Transport Ministry announced recently.

The tourist bureau of the ministry said that rooms in all other hotels in those areas will be reserved by around next February.

The ministry conducted a survey on 38 hotels comprising 9,486 rooms in Tokyo and Yokohama area and 24 hotels comprising 7,095 rooms in Osaka, Kyoto and Kobe area as of October 31.

Some 50 million people, including about one million foreigners are expected to visit the World Exposition in Osaka during the six months period between March 15 and September 13.

Rooms at first class hotels in Osaka, Kyoto and Tokyo are already reserved to capacity and other hotels in the Kansai area are about 90 percent booked and in Keihin area 60 to 70 percent for the period.

The highest rate of reservation is seen for the first three months of Expo '70 — March, April and May. In the Kyoto, Osaka, Kobe areas, hotels are 91 percent booked for March, 92 percent for April and also 92 percent for May. Around 85 percent of the rooms are reserved for the period between June when the rainy season starts and September in the area.

Hotels in the Tokyo-Yokohama area are so far 56 to 70 percent booked on the average.

About 75 percent of those [illegible] in the Kyoto, Osaka and Kobe areas are foreigners. The corresponding percentage is 65 in the Tokyo-Yokohama area.

The bureau believes the [illegible] able to make the [illegible] because it had [illegible] Expo '70.

[illegible] Japanese [illegible] Kansai [illegible]

Sabotage By Smersh, Perhaps?

TOKYO. — [illegible]

Prince Charles To Visit Osaka Expo On April 8

LONDON. — Prince Charles plans to visit Expo '70 at Osaka, Japan, around April 8, Buckingham Palace said recently.

A palace spokesman said the prince will go to Japan from Australia where he will accompany his parents on a royal tour.

植物の心

随筆　三輪猪熊

私はある雑誌で科學者の書いた植物には心があると言う實驗的記事を讀んだ。煎じつめると、こうである。ある人がプラントを踏みにじつた。その時、同室にあつたプラントに電磁を通つて見ると、プラントは恐れ怒つて誘導抵抗を起した。ほかの人が部屋に來た時電波を通じてもプラントは何の反響も示さない。又生の蝦を茹でると蝦は死んでしまうが、その部屋にあるプラントに電波を迸ると、電磁的記録を示したから、植物には心があると言うのである。

その研究の奇蹟な事は科學空想の寄想の様なものであると思つた。静岡大學の教授が柑橘・電磁石を通じて味の改良を研究したり、又、未知現象の研究が急激に進んで來たとは言え『植物の心』の研究なんて、荒唐無稽な事だと考え、その時はそう思つていた。

今夏、植物の心について急に思い當る節があつた。五年前に隣の夫人が私に向つて開口一番『あなたの庭の百合は美しいが、風の具合で花の香りが匂つて夜寝られない時がある』と苦情を言つた。匂いは人の感覺によつて多少の差はあるが強烈な匂い、例えば、ウンと言う植物の葉を本の間に挾んで置くと、害虫を防ぐ習俗があるものや、俗名ギャス・プラントと稱して花そのものは美しいが、惡臭を放つ植物から發散する匂いが家の中に流れるとか、臭い風が吹き抜けるなら苦情を言われても、それはそれで還納得の行くところであるが　百合は香りが特徴なのである。

吾々は子供の時から不潔な匂いには敏感に育てられ日常に對する關心が深い。どぶの臭氣、スカンクの惡臭等はマイナスを意味する。隣りの夫人は花と言うプラントの匂いを享受する嗅覺神經の老化現象か、能力の衰えか又陰極的關心が欠けたのか分らないが、どんな色形の良い花であつても、良い匂いの伴わない花は美しいと感じないのが、一般通念である。

そこで私は隣接した百合を他に移し、少し遠ざかつた殘りの幾株かをそのままにして、手入れもしなかつた。ところで移植した方の百合は美事に育つて　年毎に花をつけ、心洗われる美しさは、無風流な私の眼を樂しませ、感覺的ないい香りを送つてくれる。それに反して移植しなかつた殘りの百合は次第に影をひそめいつの間にかなくなつてしまつた。

今年の夏、隣りの夫人があの美しかつた百合はどうなさいましたのと聞いた。言われて見ると私も全く不思議でならなかつた。百合の心と語り得なかつた私もふと植物の心の記事が腦裡にぼつかり浮び上つた。そこで私は『あなたが百合の香りを嫌つて苦情を言つて來たので、私もかまわなかつた。物言えぬ百合の心がそれを恐れたのでしよう』と言つた。

先日、學生移住連盟の宮崎、本多兩君と食卓を圍んだ時、どうしたはずみか百合の事が氣になつていたまなかだつたから、自然に話はそれに向つたのだろう。私が科學者の研究について話すと、宮崎君は『私は日本で菊花栽培實習中ちよつと菊に水を忘れたらすぐ萎れてしまいました。』そくで植物には心があると感じましたと言つた。

植物を上手に培養する人は英語ではグリーンサムと言う。植物の心と語り合える人がその心を活かし、うまく利用する人の事を言うのだと感じ、百合を培うのを怠たり、その心にふれた私の經驗と合せて考えて來ると、科學者の研究がまんざら荒唐無稽の事とは思えなくなつた。

満足な日暮し

ホームだより

ニッポニア・ホームの主任として昨年五月に就職しました。現在の寮者は男十一名、女十一名、夫婦組三組で計二十八人です。山家安太郎氏がホームを創設して十一年がすぎ、多くの日系人の深い協力によつて經營も良好になつて來ました。

いまホームにフルタイムで働いている人は五名、パートタイムが五名、理事がハれいて責任を持つて運營を計つています。入寮者のうち七年以上も住み込んでいる人たちが十人もあり、他の人たちも隠居者で毎日を樂しくすごしています。

聞くところによると、二世の子供が親をホームに入れることは親の世話もしないで『あんなところ』に入れて……ということです。けれども、そんな考え方は全く意外だと思います。ホームに七ヵ月あまり、老人たちと毎日生活を共にして暮してみるのに、ほとんどの老人たちは毎日を滿足し感謝している事實を知つてよろこばしいと思わざるを得ません。

ピーシー州をのぞいて、フルーツランドであり、有名なナイアガラ・フォールスに近く、氣候もよいところで交通の便もよく、定期バスがホールの玄關先にストップするという好條件を持つています。

入寮者が健康でありさえすれば、いつでも外出して自由なタイムをすごし得ますし、また娛樂面も數々あつて、毎月一回升会の集りがあります。日本映畫の上映もあります。夏は花園をつくり、野菜を育して樂しみにしています。また月一回ドクターが來診し、藥は全部政府の負擔となつて、不自由のない生活はまるで天国といいたいところです。

新年にあたり、ホーム一同に代り、多くの日系の皆様の相変らぬ協力と支援を感謝申上げ、ご健康を祈ります。

主任　宮内兼市

日本語リーダース・ダイジェスト

新規又は継続、料金は今迄通り、申込みの取次ぎをいたします。——新購読申込者には料金は立替えて注文ビルを送ります

ニューカナデアン梅月

如月短歌

中野雨情　選

幸せにおりますというハガキ岩村井先生のキャパールだより　宮本　たえ

親友の便り手にする悦びして新聞の着く日をわれは待つなり　山田　松月

運轉手片手をふりて會釋する誰とも知らず我も手を振る　浅野けんね

今日を謝し明日を祈るや斬端木の花の燭賑ふ時　香川　しのよ

シグナルの赤灯をよぎりに落葉わが前に來て大きくし見ゆ　伊藤　潮舟

外国に吾れ來て二年數々の良き友を得て日々を樂しく　矢野　信子

日系の設計になる斬新と風雅綾なす化學センター　吉莊　紫苑

渡り來て十年を經し櫻の木紅葉美しくジュニパーに散る　立石　嘉江

一本の指で打つタイプはかどらず外は時らし事務所冷え來る　岩崎　みどり

おねみさか餅つく音に眼をさまし祝ひの雜煮舌つつみ打つ　本多　久子

惱まされし夫の持病に心して工夫こらすも日々の樂しみ　岡永　幸

霧ふかく出船入船ままならず朝の港を汽笛鳴り交う　山本　敏枝

しとしとと落葉打かかる秋雨に薄れゆく友情想い遥らす　橋本　ふさえ

去來するペトリートカーの東の間を路線一夫の手際せわしく　勢古　千代

荘嚴に昇る初日をおろがみてあらたな望みに誓ひたつ　菊川　光泉

結婚御挨拶

ポール・エドワード・ロスリン
山崎ジュリアン・洋子

右兩名儀豫て婚約中の處十二月二十七日トロント市クエスリ合同教會に於てエドモンドス牧師司式の下に結婚式を擧行致し、引續きトロント・セイリング・アンド・カヌー・クラブにて些か披露の宴を催しました節は御多忙中にも拘らず御來席、榮を賜り、その上過分なる御祝儀、御祝品を載き厚く御禮申上げます。尚若き兩人に對し今後倍舊の御交誼と御指導を賜りたく紙上を以て略儀ながら御願旁々お願い申します。

父　ウイリアム・ロスリン
母　チーリ
父　山崎　庄太郎

夫　良一

（高知縣出身六十六才）は十一月二十日腦血栓によるストロークで入院、以來快方に向うかと喜こんでおりましたのに、第二回目のストロークのため全く自識を失つたまま、去る十二月十四日の朝、静かに神様のみ許に召されていきました。今井先生の司式によつて、十五日エリオット葬儀社でお通夜、又十六日聖公会での告別式には、年末のお忙しい中を澤山の方々が遠くからも御參列下さいました上に、いろいろと御芳志をいただき、御心をこめてお見送り下さいました事を遺族一同ほんとうに有難く感謝致しております。翌十七日ハイランド・メモリー・ガーデンに埋葬致しました。夫が生前皆様から受けました御交誼に謝し、又闘病以來御心をこめてお祈り下さり、力づけ勵まして戴きました皆様の厚い御友情をも合せ、失禮乍ら紙上をかりて心から御禮申上げます。

妻　岡田　嘉代
長男　〃　純一
妻　グロリア
次男　〃　静夫
女婿　大田ジョージ
長女　〃　美智子
女婿　バッド・ヒューレット
次女　〃　敬子
女婿　スチーブ・コーンス
三女　〃　入美子
兄（在日）岡田春行夫妻
同　同　條　間
弟（サンダーベー）岡田均夫妻
同（ト市）岡田保夫夫妻
その他親族一同

廣島会新年懇親会

廣島會は創立　周年を迎え、今年から愈々廣島縣人の友好親和のため活動する心組みです。その第一歩として來る一月二十四日（土）午後二時からトロ市佛教會階下で新年懇親会を開催いたします。

△会費　一人二ドル　縣出身の方は勿論一般の皆様の御参加を歓迎致します。

尚準備の都合上御出席の有無を二十日までに左記何れへか御連絡下さい。

△中村　七六六　九三一　△土井　[illegible]
七[illegible]　△田端　三六六一ー八八〇　△加藤　二四
九一ー八〇九　△ハミルトン　渡邊

主催　廣島会

人間「味」の要求

幸福なるかな[illegible]を求める者　その人は[illegible]の[illegible]を継承するであろう。幸福なる[illegible]使える者、その人は神の義を受けるであろう。幸福なるかな正しき愛を行う者、その人は[illegible]を[illegible]されるであろう。宗教の道は[illegible]救う[illegible]。[illegible]殺害犯人を野放しする事ではない。[illegible]社會はピストルを突きつけている強盗[illegible]はないか。巨大な權威とえども又多數であつて[illegible]の罪をおとなしい者、よわい者、又低學歴に負わせる[illegible]人食人道以上の罪行ではないか。凡そ宗教は[illegible]支持されているから人食人道を適用する社會は明白に正しき宗教は失われている。

喪中にて年始の祝詞を遠慮させて頂きました。

オンタリオ州オークビル　佐野　繁

「どちらでもよい」 …は一年九弗 …ヨン・エッチ」があり、どの薬店からでも求められる Whitehall Laboratories Ltd.
トロント佛教會 918 Bathurst Street 電話 五三四—四三〇二
西島鉄工 All-Way Roofing Ltd.

日本劍客傳

宮本武藏（みやもとむさし）

司馬遼太郎

この試合につき、藩主細川忠興が許諾すると、そのうわさは家中だけでなく城下城外にまでひろがった。しかしながら當の武藏と小次郎は、ただの一度も對面したことがない。

『はて、兩人を會わせたものか』

ということが肝煎の長岡佐渡興長らのさしせまった課題になった。しかし事態がこうなってしまった以上あらためて對面させるということがひどく不自然になった。

『當人の意向にまかせれば』

ということになり、まず佐佐木小次郎のもとに使いが立った。小次郎の方が細川家の臣僚である以上、主になる。在野の武藏は従である。

『その必要なし』

と、小次郎は返答した。

この昂然たる精神こそ兵法者のものであろう。しかし小次郎は武藏についてのあらゆることを知るべくつとめた。その兵法、いままでの仕合の仕方、性癖、その他である。この知識収集のためにはかれの多数の門人が役に立った。

使者は、武藏のもとにきた。

『どちらでもよい』

であった。この二つの返事が、偶然ながら双方の兵法体系の基本点の相違を暗示していた。結局、小次郎の会うことは無用、という意向が尊重され、ふたりはことさらな對面の機會をもつにいたらなかった。

肝煎役から別な使者が武藏のもとにきて、

『兵器は』

と、きいた。小次郎のほうは眞剣で試合いたいといっているという。おそらくつねにかれがその肩にかけている長刀『物干竿』をつかいたいのであろう。しかし武藏は、

『私は、なんでもよろしい。佐佐木どのが眞剣をお用いになること、異存はござらぬ。當方は太刀、ということだけに致しておきましょう』

『それはどのような太刀を』

と使者はきいたが、武藏は沈黙していた。太刀の種類を事前にあかすような試合は、かれの兵法観からすれば兵法ではない。かれにあっては兵法は試合場の競技ではなく、天地とおなじ寸法だけひろく大きく、そのような些末なことで人的な制限をくわえるべきものではない。

『太刀と申せば、それだけで足りる。太刀でござる』

と、瞼を垂れ、わずかに瞳孔をのぞかせつつ答えた。兵法は不動のなかの變幻であり、變幻のなかの不動である、とこの物事を思う事のすきな男は考えている。

翌日、武藏はたれにも告げず、城下を南へ向け、南への山道をとり、そのゆるやかな坂を上った。行く手に福智山の頂きがみえる。

どこそこへゆく。

といわなかったのは、それをいわぬということをもって自分の兵法の建前にしているからであった。かれは一對一の太刀打ちの技術者でありながら、それに限定される自分をきらい、それを深めるためには思想家であろうとも、それをひろげるためには軍略家であろうとした。小倉を城南にぬけてこの山道をのぼっていることは、かれの軍略の部分であろう。かれが軍略を用いることが他の兵法者からみれば不純とされ、後世にいたるまで武藏ぎらいのひとびとをしてかれを好譎であるといわしめた。

――この山道を三里ばかり南にのぼれば小次郎をみることができるはずだ。

という確實な期待がかれにある。

ニューカナデアン紙をプレゼントに御利用下さい。購読料は一年九弗

ぢ特効薬

ぢによる出血や傷つけられたヒフによく効く治療薬

有名な研究所はぢ出血を無痛でなおす薬を發見いたしました。それはかゆさや不快さを速やかになおし、傷つけられたヒフを忽ちなおします。

今までの経験で、これらの痛みは知らぬ間になおりふくれた『ぢ』はちぢまります。

最も重要なことは、これを使うことで、長期間にわたる『ぢ』に悩まされることがなくなることです。

そうするには、新治療薬ビオ・ダインを使うことです。傷ついた細胞をなおし、新しい細胞をつくりあげます。

新ビオ・ダインには塗り薬と挿入薬『プリパレーション・エッチ』があり、どの薬店からでも求められる

Whitehall Laboratories Ltd.

日系セブンスデー・アドベンチスト教会

新禱会(水)午后七時半
安息日學校(土)午前九時半
安息日禮拝(土)午前十一時
牧師 柴田ヒロシ
トロント市モーティマー街十九
電話 二二三ー三七〇六

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
一月十八日午前十一時半
説教 『我は眞理なり』 堀越牧師
☒新移住者を歓迎
☒結婚身上相談(七六六ー五大三二)

一月十七日(土)
午后八時 御正忌御逮夜
一月十八日(日)
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の禮拝
報恩講サービス
午后二時 日中禮拝
宗祖御正忌法要
午后三時 光の友会
トロント佛教會
Toronto Buddhist Church, 918 Bathurst Street
電話 五三四ー四三〇二

聖アンドリュー聖公會

電話五三五ー五〇四六
一月十八日午前十一時半
二世合同禮拝
聖餐式
說教 『最初の奇蹟』 今井司祭
☒教会學校 午前十一時

トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拝を歓迎致します。
カナダ教會 會長 大倉トミ
160 Gracefield Avenue, Phone 247-9791

辯護士 鬼塚敏三

クインズ・カウンシル
事務所 ト市西リッチモンド街一二一番地
電話三六三ー五〇〇二
自宅六九一ー三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 大家一夫

(クインズ・カウンシル)
ト市カールトン街二 ルーム一八〇五
電話 三六六ー六三八八
自宅二九三ー四二八一

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。
(カナダ屋根業協会々員)
經營 西島俊雄
All-Way Roofing Ltd. Bus. Phone [illegible] FL. 9-6066, Ext. 7-1106

花 ご注文

ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS 540 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont. Phone HU. 9-4654

オエン 家屋賣買

ト市東エグリントン街二六二五番地
電話二六六ー四五〇一
日系代理人 黒田光雄
住宅電話 二六一ー二五八一

●日本行切符 販賣代理
ビーアンドオー・ライン
プレジデント・ライン
●保険ー火災、自動車、病傷、海上、漁船
内田商會
晩市西メーン街三二九
電話六八四ー二七四七

INSTANT COOKING BASE
hi-me

おいしいだし…
味の素KKの ハイ・ミ
複合調味料

花
466-2041
466-7902
ハナ一切の御用命は
親切・勉強の
シャロン花屋

日系人歓迎

一流のコックをそろえ皆様のご来店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。
中華料理 竹園
BAMBOO GROVE
592 No. 3 Road,
Richmond, B. C

オリエンタル會食ルームでおいしいお食事をていねいなサービスで
(ゴールデン・ドラゴン)
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一
電話 イーエム 八ー二四七六
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto
Phone: EM. 8-2476 — UN. 1-4[illegible]

13, 19
随筆 植物の心
であるが 百合は香りが特徴なのである。
いつの間にかなくなってしまった。
ましたと言った。植物を上手に[illegible]する人
結婚御挨拶
夫 良一

森山氏の設計で
ブロック大學に大校舎建設

【セント・キャサリンズ】當市のブロック大學校舎六百万ドルを新設するプランにトロントの森山レーモンド氏が責任設計者に選ばれた。森山氏はオ州科學センターの設計者として知られている。

ブロック大學は今後五年以内に、構内に二大建物を計画しており、その一つとして今年から大校舎を建てることになり、森山氏が設計を担當することになったもの。同大學では一九七五年までに六千以上の入學生を期待している。

同大學では增築計畫のためオ州政府に五年以内に二千六百万ドルを消費する認可をうけた。同校の現在入學生は二千百人程度である。

記念切手發行

【オタワ】郵政省は來る二十七日、二つの新六仙スタンプを發行する。一つはノースウエスト・テリトリーの百年祭を記念するもので黒と赤の二色刷り。もう一つはマニトバ州百年祭記念のもので、赤、黄及び青の三色刷り。

ト市市電半額券
寫眞センター

ト市の市電半額券使用の老齢者に必要な寫眞撮影センターは從前通り、月曜から金曜午前九時半より午後四時半まで舊市廳ホールで受けつけている（土曜は休み）なお一月十二日から十六日まで午前九時半より午後四時半まで次の場所で寫眞センターをひらく。

Borough of North York
Bathurst Street,
Willowdale, Ont.

* * *

Borough of Scarborough
Woodland Acres Apts.
682 Warden Avenue

* * *

Borough of Etobicoke
New Toronto
Senior Citizens Club House
105 Fourth Street.

* * *

Alexandra Park Apts.
91 Augusta Avenue, City

また一月十九日から二十三日まで午前九時半から午
寫眞センターをひらく。

Borough of York
Old Weston Town Hall
2700 Weston Road

* * *

Borough of North York
Edgeley Apts.
35 Shoreham Drive
(Off Jane Street north of Finch Avenue)

* * *

Pelham Park Apts.
61 Pelham Park Gdns., City
Enter from Osler Avenue,
south of Davenport)

* * *

Glen Stewart Acres Apts.
928 Kingston Road, City

東京株價が急激暴落
＝大藏省が見解を發表＝

【東京時事】東京株式市場は年初來好調な動きをしてきたが、八日の市場は一轉して賣りものが增加、第一部の脩ダウ平均株價は前日比百十圓二十八錢安の二千二百八十三圓六十八錢と暴落した。これは四十四年六月十二日の八十八圓六十錢安を上回るもので、開所以來の最大の記錄である。

大藏省は東京株式市場の株價が史上最高の暴落をしたことについて次のような見解を明らかにした。

（一）年明け後の株價は異常高が續き、信用取引規制も檢討していたくらいで、この高値警戒觀から整理氣分を呼んだと考えている。このような基調にニクソン年頭教書で日本からの輸入制限を打ち出すといううわさで大暴落になったものと思う。

（二）歐州投資家からの賣りはたいしたこともなく、回轉期間からみて利食い賣りとみている。

標語「聞法」で働きかけ
カナダ佛教團が新年とともに

カナダ佛教團の一九七〇年度の標語は『聞法』と決定、全加十七ヵ寺を中心にこのテーマの實践に發足した。同教團側の說明によると、今春四月京都で行われる第四回世界佛教婦人大会のテーマは『聞法』であるので、カナダとしても同標語を採用することになったもの。

佛婦大会にはカナダからも多數參加の予定である。會議の用語は英・佛・日各國語となっており、同時通譯の設置もあるという。なおカナダ佛教團では第一回全加佛教青少年懸賞作文コンテストを行う。すでに各教區宛にその說明書が發送されている。締切りは二月二十七日、發表は花祭りの四月が予定されている。

（教團会計、佐藤ローイ氏の發表によると、總長親授式記念として小谷フレッド氏から教團に金一封の寄付があった）

新移住者に
參考小冊子

【オタワ】カナダへの移民を奨勵するため、移民省では新移住者の再定住によい參考になる資料を集めて小冊子にしたものを作成した。この參考書は『ザ・カナディアン・ウエイ』と題し、赤、黄、青三色のメープル・リーフのカバー。カナダ人でも『クレジットや仕事口』についてよいアドバイスになるもの。各移民事務所で求められる。

出稼ぎ先
夫訪問に旅費

【大船渡】蒸發したり、離婚したりで、出かせぎは社會問題になっているが、一向に国の手は届かない。せめて地元でできることをやろうと、岩手縣氣仙郡住田町は、出かせぎの夫を持つ主婦たちを、月に一人ずつ町費で出かせぎ先へ行かせ

泉田豊町長（五二）は自分が經營しているパン工場で働いている出かせぎ者を夫にもつ二人の主婦と身近に接している。そして氣がついたことは、行動が女らしく顏色もよくなっている時は夫が歸ってきている時。一方出かせぎ先の夫にしても殘してきた家族の心配やうるおいのない環境から生活が亂れ、あげくは蒸發、離婚につながる。そこで、妻に出かせぎ先を訪問させようと感じたという。

同町長は町議會にはかり、とりあえず今年度は出かせぎ相談所費の殘り五万圓を今年一、二、三月に行く三人分の旅費にあてることにした。

満員札止
ジャンボ機

【東京】三百六十一人乘りジャンボー・ジェット機ボーイング七四七はいよいよ今春東京−ホノルル−ロサンゼルス間に就航するが、パン・アメリカン、日航の一番機はすでに満員となった。

皮切りはパン・アメリカン機。三月十五日からの万博をあて込み、同社では三月第一週の就航をめざしているが、交通公社が二百五十人分を予約したのをはじめ『記念に』という人たちが押しかけ『満員御禮』の狀態。

一足遅れ七月就航予定の日航機も、番機マニアから代理店の奪い合いで予約合戦を展開している。申し込みは千人を越し、三年先の予約もあるほどだ。

今度は大西洋横斷へ
日本青年らが自作ヨットで

【名古屋時事】昨年五月、自作ヨットで世界一周をめざして愛知縣半田市紺浦港を出發、現在ロサンゼルス港に滯在中の『白雲』號（艇長原伊三雄（二四）ら四人乘組み）からこのほど日本外洋帆走協会東海支部に『十日正午、ロサンゼルス港を出發、パナマ運河經由で大西洋を横斷する』と連絡してきた。

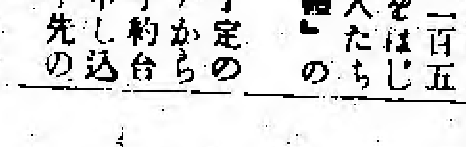
航海計畫によると『白雲』號はロス出港後アカプルコ（メキシコ）に向い、二月五日に同港を出てパナマ運河を通り、リオデジャネイロに約五ヵ月滯在、その後大西洋を横斷してケープタウン、フリーマントル（豪州）、シドニー、グアム島などを經て來年六月一日、紺浦港に歸ることになっているが順調にいけばこの日程より三ヵ月程度早くなる見込みである。

人事消息

■結婚

△ト市の山崎庄太郎氏息女ジュリアン洋子さんとウイリアム・ロスリン氏夫妻息ポール・エドワード氏は十二月二十七日ト市ウエスト合同教会でエドモンドス牧師により結婚、セーリング・アンド・カヌウ・クラブで披露した。

日光食堂
NIKKO GARDEN
各種パーティ
すきやき　てんぷら
おすし各種
460 DUNDAS STREET WEST
TORONTO 2-B, ONT.
TELEPHONE EM. 6-2164


大阪エキスポと
瀬戸内海を結んで
訪日觀光團募集
特に、日本の本年の事情に精通している露木が皆さんの御相談に應じています。御問合せ下さい。
古屋交通社
FURUYA TRAVEL SERVICE
TORONTO 2-B, ONT.
365 SPADINA AVE.
TEL. 366-1976
NIGHT 633-9985 636-1408

日本食に洋食に中華料理に
天下一品 龜甲萬醬油を御利用下さい
他にキッコーマンソース、テリヤキソース、マンミ、スキヤキソース
インスタントお吸物、赤味噌汁、白味噌汁
● 新着品
王様ウドン、ラーメン各種、アラレ各種、の卵佃煮、キンピラゴボー罐詰
外多數入荷しております
日本送金は古屋で――
古屋貿易會社
FURUYA TRADING COMPANY,
460 DUNDAS ST. W. TORONTO 2-B, ONT.
PHONE 366-5461

日本の國民性（下）

シカゴ 石川清

日本の国歌「君が代」は天皇制が千代に八千代にさざれ石が巌となって苔のむすまで、永遠に存続することを願望する以外には何の意味もない国歌である。こんな無内容な国歌は世界中に一つもないであろう。それなら何故に日本人は「君が代」の永続を願うかというと、日本の国体は世界無比の国体であるから、ということになろう。

われわれ明治人は小學校から大學まで、日本の国体のありがたさを耳にタコができるほど聞かされたが、それは感情的ありがたさで合理的になっとくのできるような説明は一度もきいたことがない。世界無比の国体に生をうけている日本人が他の国民と比較してどれだけ幸福な生活をしているというような科學的実証的説明も与えられたことがない。この感情的国体論がコウじてくると、天皇を現人神（あらひとがみ）とあがめまつり、この神の化身である天皇の御慈悲をイテキどもにほどこし、天皇を中心とした八コウ一宇の大理想にまで發展したのである。八コウ一宇の八は四方四隅の八、コウは王冠についているヒモである。全宇宙を天皇治下に統一するというのであるから、とてつもない大理想である。何もかも皇室中心であり天皇崇拝である。

この大理想に従わぬ不逞のやからを打ってしやまんとして太平洋戦争は始められたのである。だが太平洋戦争は、はじめから勝てる見込のない戦争であったのである。というのは勝てる軍事的根拠も経済的準備もなかったからである。日本にあったものは「必勝の信念」と「やまとだましい」というムードだけであった太平洋戦争は日本の無条件降伏で終ったが、日本の敗戦の根本的原因は日本の国民性の感情的非合理性にあったのである。

戦後の日本は戦前の軍国日本の反動である。百八十度の転向である。天皇中心の軍国主義から軍備を全然もたぬ非武装中立論へかわったのである。振子が右の端から左の端へ移ったのである。まさに雲泥の差である。しかしそれは表面のことで、同じ感情的非合理的な日本の国民性から出ているとわたしは考えている。

戦前の国体論が古事記の神話を歴史的事実のようにコジつけて作られたが、戦後の非武装論は日本国憲法第九条を絶対視して主張されている。戦前古事記を批判的に研究することはタブーであったが、戦後は憲法第九条を批判したり改正しようとでも言おうものなら憲法の改悪論者、保守反動の軍国主義者としてマスコミから袋だたきにされるのである。非武装論は単なる感情論であるから合理的説明は全然ないのである。この複雑な国際関係において非武装で国家の独立が維持できるものならばく大な経費を浪費して軍備をするようなバカがおる筈がない。国際連合加盟国百二十余国の中で軍備のないのはアイスランド一国である。アイスランドは軍備はないが北大西洋条約機構（ネトウ）に加盟しており、アメリカの軍事基地はある。「氷の国」という名の北極に近いアイスランドを侵略する物好きもあるまい。日本の非武装論者は、世界の常識を軽蔑して、われ一人賢なりという立場である。こういうひとりよがりの主張は小さい日本国内では、まことしやかに主張できても、一歩国境を越えて外国に出ると日本の無比の国体論が通じなかったように非武装論も相手にするものはないのである。外国の識者は非武装論は共産主義が偽装しているのだと思っている。現実の政治面ではそんな空想をまじめに考えている者は一人もあるまい。

試みに国連あたりで非武装論をブつて見よ、賛成するものがないばかりか、その常識を疑がわれ、頭にきていると思われるにちがいない。

万邦無比の国体論も非武装中立論も、日本国民の感情的非合理的性格から出ているのであるが、ちがうところは国体論が頑迷な右翼の主張であったが非武装論者は造反の左翼人が支持しているのである。

われわれは国体論を敬遠したように左翼の非武装論を無視してよいのであろうか。わたしはそう思っていない。国体論は日本国内だけの問題であったが非武装論の背後には共産国がいてアメリカを帝国主義侵略主義の総本山として攻撃し安保条約に反対しているからである。わたしが、ないチエをしぼって「在米日本人の見る安保問題」を書いたのは、彼らの主張を反ばくし彼のいうような道を進めば日本の民主主義の自由は破壊されて共産主義のドレイ国家になると信じているからである。

わたしの同志社大學時代の先輩、櫻美林大學の清水安三學長は、日本が一歩をあやまれば五十年後の世界地図には、日本という独立国は見出せなくなるであろうと言っている。

花を生ける心

ハミルトン 吉富清子

藤原幽竹氏の言葉

花を生けるという事はむつかしく申しますと『花と語らいをする』という事であって、言わば自分を生けるという事である。ただ眞副体を作るという事には違いないが、ただ形を作るという事だけでなく花と語らって、この花はどういう花であるかを充分考え、例えばこれは高く生けてあげた方がいい、低いところにおいてあげた方が美しいとかいろいろ考えて花の気持を自分で考えるということです。もちろんこれは非常にむつかしい事で長く續けていなくては出来ないが、しかし心がけていると花の気持がだんだんとわかって来るものである

よく詩人が花の事を詩につくる。その詩を口ずさんんでいると、そこにぽつねんと咲いている花、姿を眺じさせられる。それと同じように私達が花を生ける時には花に向ってあくまでその花を思ってやる、そうすると自分の思う事と花の美しさに何か通うものがある事になるであろう。それでないと『生けばな』にならないのである。生きたものをもってきて再びもっと立派に生けてやる、自分自身を花に生け込むとさえ考えられる。これは心のもち方でむつかしい事だが、その様に考えて花を生けなくては折角の花がただ美しい花を生ける事だけで決して『生け花』ではない。

昔、二十八世の池坊專應が『專應口傳』に

花瓶に花をさす事は昔からあり、それは美しき花のみを賞している。草木が風がある中に又雨降る中にしかも生きてゆく心を考えずにただ差し生けたばかりである。それでは生け花にはならない。草木のその心をとらえ大自然の中に自ら生きる姿をもととして生け花をする様にと説いている。この心がけが今では大へん多くの人に好まれる様になりました。

美しい花という事は誰にもわかるがその美しさがどうしてこの様に美しいのだろうかという事を知ることである。野山の花は人間が考える前から美しく咲きほこっている。それをそのまま人の家の中に移す。その移す時にここに花をおき、そこに葉をおくという考えて生ける。そこに生け花が生れてくるのである。

この事がつまり自分の心と花とが通う事になる。しかしこれは一度生けてわかるのではなく、一生の事であり長く花を生けているとおのずから花の気持がわかって来るのである。

これが日本の生け花の考えであり、どの国の人にも同じ様に通ずるのはむつかしいであろうが、よく考えていただくとわかると思う

つまり自分と花との語らいであって、そしてその語らいを通して美しい形を作っていくのが生け花であります。

○

三月ばかりの短い変わりであったが、藤原幽竹先生の一つ一つの言葉、一挙一動が今でも目のあたりにありありとうかび教えられる事が非常に多かった。午後のデモンストレーションを前に午前中材料さがしに出かけた。或白人の家で、何んでも切って下さいと残しておいた百合の花を指すとこの時期はずれにこうして咲いている何んともいえないこの美しい百合の花は切る事が出来ない。私がこれを切ってもこれ以上に美しく生けることは出来ないであろうと言い、又家の前にあるヒバをどこでも切って下さいというと、じっと眺めていた藤原先生は、家の前にあるこの木は私が切るものではない。庭師の切るものだとて手を出されないそして家の裏にいくと、やぶの中に入り、これも生けようあれも生けられると、何んでもない雑草を手にされる。とかく忘れられている草花が生け花に大きな役目をすると云いながら。

懐かしの歌聲年頭大行進

ご註文は明細なるカタログからお撰びになるのが大得策でございます。左記曲目番號は目下特賣中。

△エス・ジエー・ヴイ三四九 京都神戸銀座外 橋幸夫
△同 三一五 女のためいき外 森進一
△エー・エル・エス四二一五 悲しい酒 石本美由紀作品集 △同四二三二 新宿ブルース 扇ひろ子 △同四〇一八 姿三四郎外 村田英雄 △同四二一九 ギター仁義外 北島三郎 △同四二二一 お座敷ソング集 △同四一二一 都はるみの花のステージ集
△同四〇八七 この歌をひばりと共に

カタログお申込み下さい。送急致します。

△エー・エル・エス四千番 エス・ジエー・ヴイ三百番一枚四弗八十八仙 △エー・エル・エス五千番、シー・エル・エス五千番、エス・ジエー・エックス一は一枚五弗二十九仙 △ビー・シー州は五パーセントタックス要、送料一枚三十五仙。

以上は實費を申受けます。

K森田輸入賣捌所

K. MORITA, IMPORTER, DISTRIBUTOR
418 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.
Phone 254-3711

求 貸室・食事付き。モールトン又はトロント西北部（電話六九一 〇二四八・大西）

求人 男子事務員、當館では日英両語の出来る事務員を求めています。應募御希望の方は至急左記へ御連絡下さい。

モントリオール總領事館
Consulate General of Japan,
Suite 2121,
1155 Dorchester Blvd. W.,
Montreal 2, Que.
Phone 866-3429

移轉 私達は左記に移りました。

伊吹 政治夫妻
Apt. 707,
60 West Lodge Ave.,
Toronto 156, Ont.
Phone 536-4891

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto Ont.
Phone
Second class mail registration number

毎週火・金二回發行
購讀料金 半年五弗(前拂) 一年九弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

長期観点に立ち中國政策を検討

愛知外相が關係改善を指示

【東京時事】愛知外相は先週の外務省幹部会で、日中關係改善は七〇年代の日本外交の柱になるとして、長期的な觀點に立つた中國政策を検討するよう指示した。外務省事務當局は、(一)特別國會での施政方針演説で佐藤首相が國府を含む友好諸国と關係を堅持しながら同時に中國との對話をも希望しだいとの意向を表明する、(二)これに對する中國側の反應をみたうえで出先公館に中共との接觸指示の訓令を出す――ことを考えている。

ただ外相や外務省幹部は國府との友好關係を堅持する原則は動かさず、たとえば輸銀資金の使用も國府の反對がない範囲に限りたい考えである。

米中會議

【ワシントン】米國と中共は先週末、大使級の会談をワルソーで再開することに同意した。米ソ会議は二年間中絶していた。米國務省の發表によると、ワルソー駐在の中共代理大使との二時間に及ぶ"友好的"な会見の結果、兩國が大使級会談を再開することになり、月二十日に初回會談を行う。

國際情勢見通し

世界三大國は内政に重点を

【東京時事】外務省はこのほど「一九七〇年の國際情勢見通し」の大筋をまとめた。

この見通しは今年の國際情勢の基本的動向として、米、ソ、中の三大国がいずれも外交問題より國内問題に政治の重點を置かざるを得ない情勢にあることを指摘し、その結果、(一)米・ソ間の「平和共存」体制を前提に、世界は國際均衡の再調整期に入る、(二)米・ソ關係に比べ米・中、中・ソ關係はかなり不確定な要素が多く、とくに米・中關係改善のテンポは緩慢 ある、(三)ヨーロッパの東西關係には急激な進展はない、(四)アジアではソ連の活動が昨年に續いて目立つだろうが、大きな変化は起らない、などと観測している。

一方、ソ連もチェッコ事件を一應終止したが、内外にかかえる問題は山積している。ことに今年は第二十四回ソ連共産黨大会が予定されているだけに、すべてのエネルギーを黨大会準備に向けざるを得ない。もちろん外交面ではチェッコ事件後のヨーロッパ對策として、西側陣 の譲歩による現狀固定化を達成する必要に迫られるほか、中ソ關係の正常化を圖るなどの難問をかかえている。このため米國との平和共存体制を前提にしながら多面的な外交を展開しなければならないが、そのねらいは武力を背景とする現狀の固定化、安定化にあると外務省は指摘している。

公私用で飛び廻る首相

二万弗の費用は國民の負担

【オタワ】ツルドー首相は五日間にわたる欧州各地のスキー休暇旅行を終えて去る日曜オタワに元氣よく歸つてきたが、ツルドー首相は昨年四月から九ヵ月間に政府機による公式及び非公式旅行で國内をとびまわつた費用はざつと見積つて一万ないし二万ドル。これは全部國民の負担であると、ト市朝刊紙はツルドー首相の"旅行好き"について長文の記事をかかげている。

首相をのせた政府機はマイル數に換算すると約 万一千五百八十マイル・飛行時間は約三十時間で、今までの首相の政府機使用のトップを切つている、と論じ、一時間とばすと約三百五十ドルの費用がかかる政府機を、公私ともに亂用している傾向があると論難し、ツルドー首相の國外旅行では四人の乗組員が着陸地點で足止めされるなど、首相の旅行は高價につくものだとしている。

ホテル室内に自動バー設備

【エデンバラ】當地新設のホテル室には、ボタンを押せばいつでもウイスキーやソフト・ドリンクが出てくる仕組みが、百二十室の約半數に設けられてある。止宿客は室内の自動ベーで飲んだ料金が、これも自動的に計算され、部屋代と共に支拂えばよい、とになるわけ。

一定收入の仕事口とサ州農地の交換申出

【レジャイナ】過剰小麦の處分の見通しもなく、收入は杜切れて生活に困るというので、當地の農者ローナルド・ロビンソン氏(五四)はローカル新聞に「住宅付き農地を二万一千ドルで賣りたし。但し、定收入の仕事口と交換することを條件とする」という廣告を出した。

ところが廣告はさつぱり効果がなく、仕事口セオファしようという申込みがないというのは、仕事を與えることで、市價二万一千ドルの農地を買つても收入の途がなかろう、というわけで、ロビンソン氏は「一九三〇年の不況時に同様オファをした農家があつたが、やはり今も同じような結果しかない」と落胆している。

一方、サ州政府とオタワ責任大臣はサ州農家間に行われている小麦の物々交換、ややミ取引について先週來會合し、物々交換が法規違反であることを緩和させる點が協議された。

マ州北湖水銀汚染

對策を練る

【ウィニペッグ】マニトバ州北方湖水が水銀のため汚染され、魚族の腹中に少量の水銀が認められたことがテストで明らかになつた。この水銀汚染についてシュライヤー首相はマニトバ州北方に工場がないので、サスカチュワン州上流が汚染の原因であろうと發表している。

マ州北方でつかんだ魚をテストしたところによると微量の水銀が認められたが人体に有害ではないとされているが、一時はかなり多數の魚類が原因不明の死体となつてみつかつたことがある。目下對策を研究中である。

四國への架橋

絶好機會

【東京時事】十年越しの懸案である本州・四國連絡架橋問題は來年度予算編成時期が重要なポイントとなつてきた。政府予算原案決定の最終段階である今月末から二月半ばごろにかけてが架橋ルートの政府方針を決める當面の絶好の機會となるからである。

建設事務當局の間では、純技術的にみて小島 酒井出・ルートの優先着工という考え方が強いが、この問題の強い政治性から、同省の方針を固めかねているのが實情であり、政府決定がどのような結論に落ち着くかは依然全く予断できない情勢であり、場合によつては一一二月決定のチャンスをにがす可能性も十分予想されている。

英國勳章は遠慮せよ

歸還兵は大いに憤慨

【オタワ】オタワ關係各省の研究結果により、カナダ人で英國からの勳章をうけることは遠慮してもらうと一時的凍結を行うことになりそうで、英國の最高武勳章であるビクトリア・クロスをうけたカナダ歸還兵やその他の英國勳章受領者はカンカンに怒つている。

ビクトリア・クロスを受けた一人は「欧州本土上陸戦いさい、ツルドー首相がそばにいて上陸戦に参加しておれば、かかる子供つぽいことはいえないと思う」といつており「英國王に對する侮辱だ」とイキまく者が多い。

オタワ政府としてはカナダ人は戦場での武動將兵にはカナダ獨特の勳章をつけさせるつもりだというのであるが、その勳章らしいものはまだ決定されておらず、まだ多くの歸還兵は英國勳章を胸につけることを誇りとしている。

「世界の屋根」で早大生が合宿

【東京】早大山岳部(北村正木部長、部員十五人)は毎年春、年度末のしめくくりとして、北アルプスなどで合宿してきたが、今春は舞台をネパール・ヒマラヤのダウラギリ山群にうつ、"トレーニング・キャンプ"を張ることにしている。裏山の延長のような昨今の日本の雪山では「全力投球しようにもできない」というのが"日本脱出"の大きな理由。新人を含め、部員全員が「世界の屋根」で合宿するのは日本の登山史上はじめて。外國でも例がなく、新しい合宿方法として話題を呼びそう。

月着陸船つく

【大阪時事】開幕までまと二ヵ月となつた万国博會場のアメリカ館に日本初公開の月着陸船が去る十日運び込まれた。これは同館宇宙展示の中心になるもので、將來月面着陸に使用するかも知れないという"ホンモノ"。

離職者對策本部

那覇に設置

【那覇時事】行政府は先週末屋良主席を本部長とし、副主席、各局長など行政府首脳で組織する『離職者等總合對策本部』を設置した。

同本部が設置された背景は、(一)米軍による大量、軍労働者解雇が重大な社会問題となつている。(二)それに加えて今春の高、高、大學卒業者のうち一万五千人ほどが就職を希望、軍解雇者數と合せると二万人にのぼる、などがあげられる。行政府の軍解雇者を對象とした本格的離職者總合對策はこれがはじめてである。

Dates And Doings

Rev. T. Moriki Inducted Resident Minister Of Man.

WINNIPEG.—The first minister negotiated under the terms of the independent Bishopric, the Reverend Takamasa Moriki reported to the National Office on Nov. 30, 1969. After a month of orientation, he was inducted as resident minister of Manitoba Buddhist Church on Dec. 30. The officiant was Bishop Newton Ishiura. — T.B.C.

* * *

Hamilton JCCA Shimboku-kai Slated January 17th

HAMILTON. — The Hamilton JCCA will hold their Annual Shinboku-kai — honoring senior Japanese Canadian citizens — at 6:00 p.m. on Saturday, January 17th. Location is St. Stephen's Church Hall, corner of Barton and Mary Streets.

Everyone is cordially invited to attend this special Hamilton Japanese Canadian community event. — Hamilton JCCA

* * *

"Monpo" Selected As 1970 Buddhist Theme

TORONTO.—The Buddhist Churches of Canada has selected "Monpo — Learning in Active Concern" for its theme for 1970. According to the National Office of the BCC, the 4th World Buddhist Women's Conference meeting in Kyoto this April has for its theme "Monpo" (listening to the Dharma).

In conjunction with the world meet, at which Canada will be represented, an all out attempt is being made by the seventeen member churches in Canada to translate the ideas of the theme into relative terms. —T.B.C.

* * *

Montreal Japan Society "Square' Dance Jan. 15th

MONTREAL.—The Japan Society of Canada is sponsoring a Square Dance on Thursday, January 15, 1970 at 8 p.m. Location is Moose Hall, 3485A Park Avenue (just north of Sherbrooke Street, about two blocks up from the Place des Arts Metro).

Prices are: $125 per member, $1.75 per guest, payable at the door.

Believe it or not, square dancing is still in fashion! Put on your most comfortable clothes and join the "square". Bring your friends along. A caller will be on hand to direct the dancing. Refreshments will be served. —J.S. of C.

* * *

Buddhist Announce First National Essay Contest

TORONTO.—The first national essay contest for young Buddhists enrolled in the religious schools (Sunday School) with the Buddhist Churches of Canada was announced by the national office.

According to the officials, the contest will be in four divisions: grade I—III; grade IV—VI; grade VII—VIII; and grade IX and up. Circulars explaining the subject matter and rules governing the contest were mailed to all churches within their jurisdiction.

Deadline for receiving the essays has been set for Feb. 27, 1970. Announcement of winners will be made during the Hana Matsuri season. —T.B.C.

From Suzuki To Soo

—By EDDIE SHERMAN

It was Thanksgiving. The time—early 1950's . . . The place—Boston, not too many miles from Plymouth Rock where the Pilgrims landed . . . A cold wind was blowing in New England's first freezing snow storm of the season . . . Huddled in a tiny apartment of Boston's Back Bay Section were a husband, wife, their two children and star boarder . . . The two friends were entertainer—comics. But they weren't laughing. They had less than $5 between them . . . Night club engagements were far and few between . . . Instead of the traditional turkey, dinner was warmed-over stew with rice . . . And they were happy to eat that . . .

Goro Suzuki was a tall, powerfully built American of Japanese ancestry, married to a beautiful Caucasian woman . . . That "odd" combination caused stares and whispers in staid New England . . . Goro was sensitive to such reaction and so was his wife Jean. But neither complained, keeping their personal feeling to themselves . . . That people reacted unfavorably to Goro's Oriental appearance was nothing new to him . . . He had felt the bitter scorn of his country after Pearl Harbor was attacked . . . Along with other AJAs, he was sent to a relocation camp in the Mid-west . . . He tried to enlist in the armed services, but was rejected . . . The war over, Goro was released. He had every right to be a bitter man.

His first post-WWII job was at the Brass Rail, in Cleveland, cutting meat in the window . . . To earn extra money, Goro sang weekends at Chin's Club . . . One night when the regular emcee didn't show up, Goro was offered the job. That was the end of meat cutting and the beginning of a career in show business . . . A booking at the Vine Gardens, Chicago, found Goro on the same bill with comedian Joey Bishop. The two teamed up for a year, eventually headlining at the most famous club in Chicago, Chez Paree . . . Bishop's agent wanted his client to do a single. The act split on frindly terms . . . Bishop, solo, was successful almost immediately . . . Goro and his wife (whom he first met in Cleveland), decided to head for New England, a prolific night club territory that promised steady work . . .

In Boston, Goro met another small-time entertainer we'll call Al . . . They became fast friends after an incident in a night club where Al was appearing . . . A huge musician was slapping a girl singer at the bar . . . Al, small in stature, asked him to stop . . . The musician lunged for Al . . . Observing the scene, Goro, whirled into action with a chop and a flip . . . The musician was stretched out flat . . . Goro yanked him to his feet . . . "If you ever come near my friend, I'll lay you out worse!"

During no-work periods, Al moved in with Goro and his family . . . They shared a car, expenses . . . The years flew swiftly . . . Al realized the night club rat race life wasn't for him . . . But was convinced Goro was star potential . . . "You'll make it some day," he kept telling his friend, who by now was somewhat disillusioned about his career . . . "I guess show business isn't interested in a singing Japanese comedian, but I don't know what else to do" . . . They said goodbye and wished each other luck . . .

Goro went to Broadway and played the small part of the night club comic . . . When the leading man left the show, Goro was asked to take his place . . . Stardom! . . . Goro was a smash hit . . . Glowing reviews . . . Goro—"an overnight sensation" after 20 years of struggling and starving and hoping . . . "Flower Drum Song" was made into a movie. Goro played the lead role . . . Other films followed: "Thoroughly Modern Millie," "Oscar," "Green Berets," . . . His own TV series, "Valentine's Day" . . . Recently, Goro came to Honolulu to appear in a guest part in a "Hawaii 5-0" segment . . . Goro Suzuki today is better known as Jack Soo. He took the stage name in 1945 because bookings for Japanese singers were somewhat sparse . . . The "Al" of this story is me . . . And this Thanksgiving we won't be eating warmed over stew and rice, as we did that cold winter's day in Boston many years ago.

—The Honolulu Advertiser

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
2 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

MEN'S SUITS
Made To Measure
And Alterations
Chris Nomura
132 Baldwin St., Toronto
Phone 368-9225

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. PL 9-8817

Bus: 924-8153 Res: 922-1355
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 405
130 BLOOR ST. W. TORONTO

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-6871

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

DANFORTH
SPORTING GOODS
SKATES
Hockey Equipment
Skate Sharpening
551 Danforth Ave.,
(near Carlaw)
George Fukusaka
Phone: HO. 3-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Alna
OF TORONTO

• FORMAL RENTALS
437 Danforth Ave., Toronto
Tel. 463-8104

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Phone Contact: Mr. S. Yokota 425-6128, Mr. H. Yoshida 461-1686.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
701 Dovercourt Rd. South of Bloor
SUNDAY, JANUARY 18, 1970, 11:30 A.M.
Issei, Nisei and Church School
A warm welcome to all
Ministers: Rev. C. Y. Horikoshi 766-5632
Rev. Ken Matsugu 444-5159

TORONTO BUDDHIST CHURCH
SUNDAY, JANUARY 18, 1970
HO ON KO
10:30 A.M. Religious School
11:00 A.M. Morning Service
2:00 P.M. Japanese Service
918 Bathurst St.
Telephone: 534-4302

ライチー
Lichee Garden
中華料理
(Dining Lounge)
118 Elizabeth St. Toronto, Canada
Phone 364-3481
(4 Lines To Serve You)
CATERING SERVICE — "TAKE-OUT" ORDERS
Banquet Facilities
For Business Or Private Parties
WEDDING RECEPTIONS (Large or Small)
DINNER MUSIC NIGHTLY

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI
REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 261-5194
Scarborough

It's Private! No Time Limit!
Get the most enjoyment from your wedding reception or anniversary
Plenty of delicious food! Plenty of free parking!
CHINA HOUSE
925 Eglinton W. Toronto — RU. 1-9123

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1,
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1402,
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

Ireland . . .

(Continued from Page 1)

the day's meat, next door to buy more wooly underwear, and carrying all home in my shopping basket. At times it could be embarrassing, carrying a head of cabbage home by the root, but for compensation, the vegetables were fresh and delicious.

By our second year we were completely acclimatized and Irish. I boiled beef, drank sherry, etc.

Bring and Buy coffee hours. My children chased cows, learned prayers in school, and called the rain "lasing". We called them Mick and Paddy. We went everywhere freely, by now accustomed to driving on the left side of the road. A weird sensation at first: Errands were limited by local shopping tradition: Most stores that are open daily during the week close at midday on Saturday. The stores that stay open all day Saturday have only a half-day on Thursday. With some stores that half-day is Wednesday. One department store is open daily and all day Saturday but closed Mondays. The newcomer to Dublin simply gives up and shops not at all. In the smaller specialty shops I was assumed to be from the Japanese Embassy and offered a small discount, which I happily accepted.

I was fortunate to be invited to the Dail, Ireland's Parliament, while in session, and listened to the prime minister and his cabinet. This was the scene of President Kennedy's speech in June 1963, a visit the Irish still remember. If there are two heroes outside Ireland who are revered, they are Pope John and Kennedy. Love for Kennedy is so impressive that one feels humble and proudly American and deeply respectful of our Irish friends.

When the time came to leave Ireland, I thought of all I had learned of Irish history, art and literature. Like Ulysses, I took my farewell tour of the city. I walked into Dublin's center, down Gogarty's Sackville Street (now O'Connell Street), crossed O'Connell Bridge with the tinkers (Ireland's gypsies), walked along the River Liffey, stopped to watch the swans in the dark brown water, looked across at the Guinness boats. Cars, people, seagulls all over. To the south was Christ-church. It began to rain, but no matter. The rain, like Ireland itself, so soft, slow and comfortable. In summer an umbrella just gets in the way. In an older part of Dublin I attended a painting class in Rathfarnham, perhaps where W.B. Yeats walked. Old townhouses with families eating fish and chips off antiques. I caught my bus next door to the Abbey Theater, where we had enjoyed O'Casey's Plough and The Stars, and seen Michael MacLiammoir, pardon, Mi-hawl MacLiammoir, and Siobhan McKenna. At seats under a dollar, the theater is the biggest bargain in the country.

To the north of Dublin I walked along the wharf of Howth Harbor, walked up Howth Hill and looked back at the city where James Joyce wrote of Molly Bloom among the rhododendrons of Howth Head. I looked out over Dublin Bay and saw ships on the horizon and thought of J.P. Donleavy's Ginger Man leaving Ireland behind and recalled Donleavy's words, "It can be so exasperating but . . . damn it, in spite of everything, I love this country."

"Shikata Ga Nai"

By The Pine Cone
(Kaishu Mainichi)

"SHIKATA GA NAI" . . . or . . . "TELL IT LIKE IT IS". "Shikata ga nai" has expounded a way of thought practiced by many Japanese in our American society. However, as more Japanese have become integrated into American society, they have begun to express a sense of "tell it like it is."

Our Issei pioneers probably epitomized the "shikata ga nai" way of thinking. Being thrust into an alien culture at a relatively young age, they were confronted with enormous economic and social pressures. "Feeding the mouth" and "making friends" were necessities. Having a mate through "shashin hana yome" or "miai kekkon" was commonplace.

To some Issei learning English was a painstaking experience. It was so much so that they did not learn English. It was more a speech that combined a sprinkling of Japanese in English and English in Japanese. "Hayaku se" was easily spoken as "hari appu." But statements such as "sore wa dame da" came out as "datto izu dame" . . . something like a "champon" of languages.

Students of the English language probably would find the speech of our Issei pioneers hilariously interesting. To the Issei who says "shikata ga nai," the "tell it like it is" person might retort "learning English was not relevant to his security and livelihood." Why bury the shame of not learning a proper English in self-pride and echo "it could not be helped?" Truly, many Issei had no necessity for the English language and so, with pride should tell the American society that "I am, I am."

Today, we live in a world of much frustration and conflict. All of our senses indicate that the world in which we live is filled with frustrations of aspirations, denials, etc. In each of our lives there is much conflict. For each conflict that we confront, some decision must be made. Do you believe the gospel that beyond the eradication of frustrations and conflicts, there is "walden," "satori" or "peace?"

It is interesting to note that the amplitude and period (time length) of conflicts probably dictates the magnitude of the decision to be made. Witness the newlywed couple who looks forward to love and bliss for life (of partners or marriage contract).

They wish or may even crave to have children. When the first child is born, the beaming parents wish to show off their child. "Does he look more like daddy or mommy?" However, what happens when diapers need to be changed every hour or even more frequently to relieve the baby's discomfort? Mother develops a frustration that frays her nerve to the point where an ulcer develops (a case of "shikata ga nai," as this is the lot of mothers.) On the other hand, mother may have screamed, "Take that . . . brat. I am tired of changing diapers." Thus she relieves her tensions (through "tell it like it is").

In such a case, we witness the frustrating moments continuing until a conflict results in "do I change it or don't I?" The magnitude of resolving this conflict may have a low amplitude and long period (interval); however, it exemplifies a type of small conflict that results in larger "blow-ups" either personally or through the news media.

In a world where rational thoughts should take precedence over any of our emotional acts, we find the "shikata ga nai" way of living is difficult due to the emotional "blow-up" of the person practicing "tell it like it is." Whichever may be your "bag," man needs to secure self-respect and an inner-peace through rational processes (which may include much self-reflection).

The New Canadian

Second class mail registration number 0366

A member of Ethnic Press Association of Ontario.

T. UMEZUKI Publisher
KEN MORI Japanese Editor And Advertising.
K.C. TSUMURA, English Section Editor

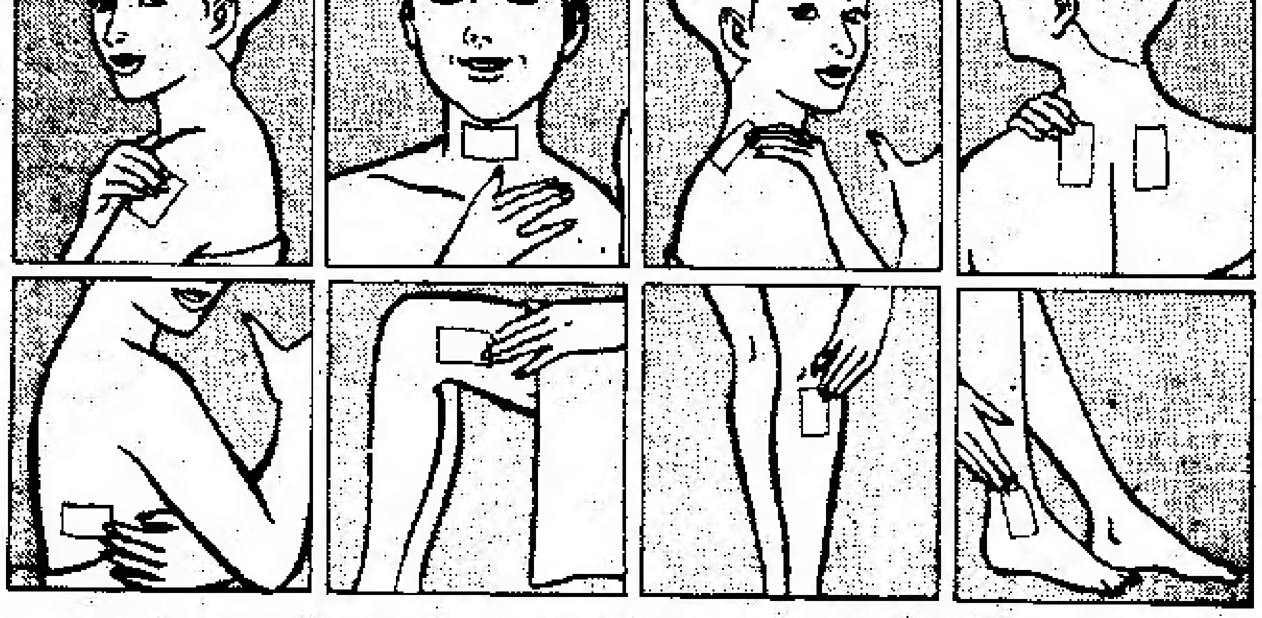
PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 8-5005

SINGER COMPANY OF CANADA LIMITED
CLOVERDALE MALL,
ISLINGTON, ONTARIO
Sewing Machines Vacuums, Floor Polishers, Typewriters, T.V.'s, Stereos
Represented by:
Mrs. R. Tsujimura
621-0684 (Evenings)

RES. 231-0663 BUS. 783-4281
11 Ivy Lea Cres. 3101 Bathurst St.
MRS. SATOKO SATO
All types of insurance
CROWN LIFE INSURANCE CO.

BECAUSE YOU GIVE

SOMEONE WILL LIVE

SALONPAS
muscle pain relief from a plaster

Salonpas medicated plasters soothe away aches and pains and bruises and sprains. They contain modern active medications that penetrate deep into affected muscles to help produce warmth and relieve pain. Unlike "deep heat" liniments which quickly evaporate and lose their effectiveness, Salonpas plasters work on for hours. Easy to apply like any adhesive plaster and won't stain clothes.

Salonpas is a trusted medication in more than 50 countries. Try it. It's inexpensive and it works.

Toronto:
Dundas Union Store
and 22 Dealers throughout B.C.

SALE
Clearing sale lengths and remnants of Ladies coatings, suitings, dress goods, linings, fur fabrics, velvets, etc.
Very low prices direct from manufacturer
Sale starts to-day at the factory
Wilson's — 605 Adelaide St. W.
(near Bathurst)

Buy and Sell Your Home
Through
MAS (Ron) MENDE
MELL REAL ESTATE LTD.
(Tosh Iwai)
1527 O'Connor Dr. 757-5184

ATTENTION NISEI!
ANNUAL CLEARANCE SALE
For Limited Time Only
On Made-to-Measure Trousers
Lewis Men's Wear
298 SPADINA AVE., TORONTO